

Asociación Internacional de Kawasaki



KIAN HOLA KAWASAKI

Publicación en japonés, inglés, chino, coreano, español, portugués, filipino, vietnamita, tailandés, indonesio, nepalés y japonés sencillo

Está publicada también en la pág. web de la Asociación (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

〒211-0033, 2-2 Kitsuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

Declaración Jurada del Impuesto a la Renta (kakutei shinkoku)

Con los datos de las rentas obtenidas entre el 1^{ro}. de enero y el 31 de diciembre de 2024, deberá calcular el valor del Impuesto a la Renta y presentarlo como Declaración Jurada. Los comerciantes independientes, los agricultores y quienes hacen trabajos secundarios, tienen la obligación de hacerlo. La mayor parte de los asalariados no necesitan presentar esta declaración jurada, sin embargo quienes se encuentran en alguna de las siguientes condiciones deberán hacerlo.

- La remuneración anual ha superado los 20 mill. de yenes
- Ha recibido salarios de dos o más empresas,
- Ha depositado el impuesto con el método de "furusato noozei" (exceptuando aquellos que han utilizado la solicitud integrada (one-stop shinsei)),
- Recibirá por primera vez la desgravación impositiva del crédito para la compra de la vivienda,
- Recibirá la desgravación impositiva por gastos de salud, etc.



Para hacer la declaración usando la PC o el celular es práctico usar la aplicación "e-Tax"



Para la renovación o cambio de la visa de residencia a veces es necesario presentar la copia de esta declaración jurada, por tal motivo recomendamos conservarla en un lugar seguro.

Recepción de la Declaración Jurada: desde el lunes 17 de febrero hasta el lunes 17 de marzo de 2025

Documentos necesarios para la Declaración Jurada:

1. Formulario de la declaración impositiva (kakutei shinkokusho) Si tiene el "mai nambaa", deberá escribirlo.
2. Documentos que certifiquen las rentas del año 2024 (Reiwa 6). Ej.: comprobantes de pago (shiharai choosho), comprobantes de retenciones tributarias (gensen choshuhyo), etc.
3. Documento de indentificación personal (ej. tarjeta de residencia (zairyu kaado))
4. Documentos necesarios para la desgravación por carga familiar (fuyoo koojo); certificado de nacimiento del familiar nacido en el país de origen, comprobante de envío de remesas, etc.
5. Documentos necesarios para la desgravación por pago de seguros: comprobante para la desgravación por el pago del seguro de vida (hokenryoo koojo shoomeisho), etc
6. Documentos necesarios para la desgravación por gastos de salud: comprobante de pago de atención médica y medicamentos (ryooshuusho)

Oficina de Impuestos	Dirección y teléfono	Domicilio del contribuyente
Kawasaki-Kita zeimusho	2-4-3 Hisamoto, Takatsu-ku (044-852-3221)	Nakahara-ku, Takatsu-ku, Miyamae-ku
Kawasaki-Nishi zeimusho	1-3-14 Kamiasao, Asao-ku (044-965-4911)	Tama-ku, Asao-ku
Kawasaki-Minami zeimusho	3-18 Enoki-cho, Kawasaki-ku (044-222-7531)	Kawasaki-ku, Saiwai-ku

☆La Oficina Nacional de Impuestos (kokuzei choo) ofrece información en inglés en el siguiente sitio web

Information about Final Tax Return <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>

☆Manual para extranjeros para elaborar la declaración jurada, es del año 2023 (téngalo como referencia)

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2023/foreigner/index.htm>

Está editada en inglés, chino, vietnamita, portugués y nepalés.



Manual 2023

Entrenamiento conjunto con los extranjeros para casos de desastres

Con la colaboración del Dpto. de Bomberos de Nakahara y la Asociación de Vecinos se realizará el entrenamiento conjunto de japoneses y extranjeros para casos de desastres.

Fecha y hora: 21 de febrero de 2025(Vier) de 10 a.m. a 12 p.m.

Lugar: Plaza de la entrada del Centro Internacional de Kawasaki

Contenido: Podrán ver el despliegue del camión de escaleras, la autobomba, experimentar temblores con el vehículo simulador de sismos (kishinsha), experimentar el uso del desfilbrilador automático externo etc.

Costo: Gratuito. No es necesario inscribirse. Acercarse directamente a recepción a partir de las 10 a.m.

Informes: Ventanilla de la Asociación Internacional de Kawasaki, Tel. 044-435-7000, e-mail: kiankawasaki@kian.or.jp



Podrán probar los alimentos en casos de desastres! Hablaremos en japonés sencillo



Inf. detallada

Lista de actividades del centro Enero a Marzo del 2025

Cursos / Eventos	Día/Hora	Costo y detalles	Contenido
Curso útil y ameno de japonés para extranjeros 	Curso matinal: mar. y vier. 9:50 a.m. a 11:50 a.m. del 7 de enero al 7 de marzo. Consulte en el Centro.	¥9.350 (17 clases) Más el costo del libro de texto.	8 a 11 cursos reducidos (de 5 a 8 alumnos) divididos por nivel, desde el nivel elemental hasta el nivel superior. La inscripción está abierta. Acérquese al Centro portando una foto de 3 x 4 cm.
	Curso nocturno: miérc. 6:30 p.m. a 8:30 p.m. del 8 de enero al 5 de marzo. Consulte en el Centro.	¥4.950 (9 clases) Más el costo del libro de texto.	
Curso idioma para niños durante las vacaciones de primavera -Inglés A para niños -Inglés B para niños -Español para niños 	Miércoles 26 al viernes 28 de marzo Inglés A: 13:00 a 14:00 Inglés B: 14:30 a 15:30 Español: 10:30 a 11:30	¥3.300 (incluye material de estudio) La inscripción es a partir del 21 de febrero.	Podrán aprender de profesores nativos Inglés A (1 ^{ro} y 2 ^{do} gdo. de primaria) Inglés B (3 ^{ro} y 4 ^{to} gdo. de primaria) Español (1 ^{ro} a 5 ^{to} gdo. de primaria)
Camino hacia la recuperación de la ciudad de Himi tras el terremoto de la Península de Noto “Avanzando en pos del sueño y la esperanza” Conferencia y cantos	Sábado 15 de marzo De 10:30 a.m. a 12:30 p.m. Apertura del salón 10:00 a.m.	Entrada gratuita (200 personas, por orden de llegada) Inscripciones a partir del 16 de enero a través de la web o por teléfono. 	La cdad. de Himi situada en el acceso a la Pen. de Noto, juega un papel importante en las actividades de soporte, emergencia y recuperación tras el terremoto y las inundaciones. La charla abarcará el camino hacia la recuperación y las actividades de asistencia a los extranjeros residentes en la zona dañada.
Concurso nro. 30 de Oratoria de Extranjeros en japonés	Sábado 8 de febrero de 1 p.m. a 3:30 p.m. Reunión de camaradería de 3:30 p.m. a 4:30 p.m.	Gratuito (Para participar en la reunión de camaradería es necesario inscribirse) 	Participarán extranjeros con menos de 5 años de residencia en Japón. También habrá una sesión de “rakugo” brindada por el Sr. Sanyutei Koseinen.
Curso de comprensión internacional en coreano	Sábado 8 de marzo de 2 p.m. a 4 p.m.	Costo curso ¥550 Costo ingredientes ¥1,000 Inscripción desde el sáb. 1 ^{ro} de febrero (previsto) 24 pers. por orden de inscripción.	Aprendamos a cocinar comida coreana conversando en coreano. 

Ventanilla de Consultas para Extranjeros del Ctro. Internacional de Kawasaki ¿Está en problemas?, ¿Tiene alguna consulta?, ¡Utilice este servicio!

¡Es gratuito!



También atendemos on-line utilizando ZOOM!

Teléfono **044-455-8811**

Horario: 9 a.m. a 5 p.m.

Puede hacer la consulta en idiomas que no están en el cuadro inferior, o en el horario en あ que no está el traductor del idioma deseado, en ese caso lo atenderemos utilizando el teléfono traductor.

(Pág. de inscripción para las consultas on-line)

Idioma	Días
Inglés	Lunes a sábado
Portugués	Martes y viernes
Coreano	Martes y jueves
Vietnamita	Martes y viernes
Indonesio	Martes y miércoles

Idioma	Días
Chino	Lunes a sábado
Español	Martes y miércoles
Filipino	Martes y miércoles
Tailandés	Lunes y martes
Nepalés	Martes y sábado



(Pág. web de la Asociación Internacional de Kawasaki)

SERVICIO DE CONSULTA GRATUITA ATENDIDO POR UN ESCRIBANO ADMINISTRATIVO

Atendemos el tercer domingo del mes, la consulta es solamente en japonés pero puede reservar y utilizar un intérprete con costo a cargo del solicitante.

Dom. 16 de febrero y 16 de marzo, 2 p.m. a 4 p.m., en el Centro Internacional de Kawasaki, 2do piso, *Kyokai kaigi-shitsu*